

Ügyszám: 1/17-34/2015.

JEGYZŐKÖNYV

Készült: Ajka város Német Nemzetiségi Önkormányzat testülete 2015. december 8-án 17.30 órakor megtartott **közmeghallgatásáról**

Az ülés helye: Ajkarendek, Művelődési Ház

Jelen vannak:

Törtl Zoltán	elnök
Szirmainé Vinkelmann Amália	tag
Tavaszi István	tag

Törtl Zoltán

Köszönti Ajka város Német Nemzetiségi Önkormányzat tagjait és az ülésen megjelent vendégeket

Rajniss Andrea Ajkarendekért Egyesület elnökét
Mejczinger Mihálynét az Ajkarendeki Német Nemzetiségi Dalkör
Egyesület elnökét.

Megállapítja, hogy a testület 3 tagja közül 3 fő jelen van, az ülés határozatképes, azt megnyitja.

Jegyzőkönyv hitelesítőnek Tavaszi István képviselőt javasolja kijelölni.

Szavazásra teszi fel a javaslat elfogadását.

Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül Tavaszi István képviselőt jegyzőkönyv hitelesítőnek kijelöli.

Napirend megállapítása

Törtl Zoltán

Szavazásra teszi fel a napirend elfogadását.

Megállapítja, hogy a testület 3 igen szavazattal, nem szavazat és tartózkodás nélkül a javaslatot elfogadja és meghozza alábbi határozatát:

46/2015. (XII.8.) NNÖ határozat

Ajka város Német Nemzetiségi Önkormányzata
Testülete ülésének napirendjét az alábbiak szerint
állapítja meg:

Beszámoló Ajka város Német Nemzetiségi
Önkormányzata 2015. évben végzett munkájáról

Előadó: Törtl Zoltán elnök

Törtl Zoltán

Szeretettel köszönti a megjelenteket a 2015-s év közmeghallgatásán a Német Nemzetiségi Önkormányzat nevében. Az idei évben végzett munkájukról kívánnak beszámolni. A tevékenységük kézzelfogható része, az üléseiken tárgyalt napirendi pontok.

Februárban a Regenbogen Nemzetiségi Óvoda és Művelődési Ház intézményvezetői pályázatával és a 2015. évi munkatervvel egyetértettek. A következő februári ülésükön elfogadták a 2015. évi költségvetésüket.

Márciusban kezdeményezték a nagypénteki éjszakai túra szervezését, a húsvéti kerepelés német nemzetiségi nyelven is történő megtartását valamint a nemzetiségi iskola részvételét az úrkúti német nemzetiségi vers és prózamondó versenyen. A települési önkormányzattal felülvizsgálták a gazdasági- pénzügyi feladatok ellátására létrejött megállapodást.

Áprilisban elfogadták a 2014. évi zárszámadást. Egyetértettek a javasolt bírósági ülnökökkel. Tájékoztatót hallgattak meg az első osztályosok beíratásáról, a Német Nemzetiségi Általános Iskolában. Támogatták a nemzetiségi iskola Varázstoll pályázatát, határoztak a megyei német nemzetiségi tanulmányi verseny megrendezéséről, és javasolták a nemzetiségi óvodások részvételét a megyei gyermektánc fesztiválon. Magára vállalta a nemzetiségi önkormányzat az utazás költségeit.

Júniusban döntöttek a Német Nemzetiségi Általános Iskolában a tanév végén kiosztásra kerülő könyvjutalmakról és a ballagó nyolcadik osztályosok nemzetiségi viseletben történő fotózás költségeinek vállalásáról. Támogatták a nemzetiségi óvoda kirándulását az autóbusz költségének kifizetésével. A Német Nemzetiségi Dalkör 20 éves jubileumára a Dalkör által kért támogatást is biztosították.

Július elején döntöttek az ajkarendeki német nemzetiségi napok megrendezéséről és annak programjáról. Elfogadták az Ajkarendekért Egyesület és a Német Nemzetiségi Dalkör támogatásának elszámolását. Anyagi támogatást nyújtottak a nemzetiségi napok megrendezéséhez a fent említett két közösségnek. Javasolták a nemzetiségi iskolának a Schultüte szokásának alkalmazását és ennek költségeit magára vállalták. Döntöttek az erősítő berendezés karbantartásáról, valamint a Dalkör karnagyának és harmonikásának megbízási díjának összegéről.

Novemberben egyetértettek a nemzetiségi iskola felvételi körzetének tervezetével. Támogatták a nemzetiségi iskola Szent Márton napi lampion készítő versenyét, a nemzetiségi iskola részvételét és a Feeflügel Német Nemzetiségi Gyermektáncsoport fellépését a városlódi megyei német nemzetiségi kulturális versenyen.

Az elnök elmondta, hogy terveznek még egy ülést december hónapban.

A pénzügyi részletekről: az idei költségvetésük 4 089 000 Ft. Ebből az ajkarendeki Német Nemzetiségi Dalkör 210 000 Ft-os támogatása a tavalyi karácsonyi koncert lebonyolításához, 240 000 Ft a német nemzetiségi napok vasárnapi megrendezéséhez, az Ajkarendekért Egyesület 80 000 Ft-os támogatása a tavalyi év őszi-téli rendezvényeihez, 100 000 Ft-os támogatása a német nemzetiségi napok általuk rendezett programjához. A számlák részletes listája helyben megtekinthető.

Tavaszi István

A Német Nemzetiségi Önkormányzat, mint a Nemzetiségi Dalkör fenntartója fizeti a karnagy és a harmonikás megbízási díját.

A nemzetiségi énekkar tagjaként tolmácsolja, hogy szeretettel várják új tagok jelentkezését. Az énekkar jelentősen hozzájárult ahhoz, hogy felálljon az új német nemzetiségi önkormányzat. Felhívta a figyelmet, hogy további regisztrációval megvalósítható lenne a

következő ciklusra, a négy tagú német nemzetiségi testület. Kérte a hallgatóságot, hogy regisztráljanak, akik ezt még nem tették meg. A testületről elmondta, hogy tiszteletdíj nélkül végzi munkáját és ő személy szerint fontosnak tartja, hogy lehetőség szerint minél több beruházás, felújítás valósuljon meg a jövőben. Példaként említette az erősítő berendezést, a német nyelvű felirattal ellátott kereszttek felújítását.

Szirmainé Vinkelmann Amália

Szeretné megköszönni a nemzetiségi önkormányzat elnökének, helyettesének segítségét. Az elmúlt gazdasági év nehéz volt és vészhelyzetben mindig számíthattak rájuk. Az év során nagyobb költségként versenyre való az autóbuzsos szállítás, az év végi jutalomkönyvek vásárlása, nemzetiségi ruha készíttetés - a nagylányoknak - jelentkezett. Emellett irodaszert, tonert, fénymásolópapírt, szakmai anyagot is kaptak. Köszönik szépen. A rendeki iskolába túlnyomórészt a falu gyermekei járnak, bár most körülbelül fele - fele arányban vannak. Akár nagymamaként, akár szülőként, akár nagynéniként, szinte mindenki érdekelt a gyerekekkel kapcsolatos dolgokban. Köszöni a támogatást, mert úgy gondolja, jó helyre megy. Ami a gyerekekre megy, az a jövőre megy és az mindig jó.

Törtl Zoltán

A napirendi pontok felolvasásával saját munkájukat próbálta elmondani, hogy mivel töltötték az idejüket az üléseken. Azért ennél egy kicsit összetettebb a dolog, de konkrétan az ő munkájuk egy része nyilván ebben merül ki. Szeretné néhány mondatban összefoglalni azokat a tevékenységeket, ami ezt az évet illeti. Az iskoláról volt már szó, de van még egy intézményük, ami két részre oszlik, bármilyen kicsi is, ez a Regenbogen Német Nemzetiségi Óvoda és Művelődési Ház. Az óvodával kapcsolatban annyit szeretne elmondani, hogy megkéri Orbán Lajosnét, hogy a megyei óvodás tánc seregszemléről, bemutatóról pár mondatban számoljon be a hallgatóság előtt, hogy mit csinálnak a gyerekek. Nagyon jó ötletnek tartja és örül, hogy ilyen programot létrehozta a gyerekeknek az óvónők itt a megyében. Az óvoda munkáját minősíti, hogy a gyereklétszám folyamatosan nő. Nagyon jó stratégiai döntést hoztak Ajkán, ha már van német nemzetiségi iskola, óvoda, akkor legyen német nemzetiségi kultúrháza is. A Művelődési Otthon is legyen német nemzetiségi. Ezzel nem zártak ki senkit a látogatás alól, viszont egy új lehetőséget és egy új szintet adtak az új intézménynek. A lényeg nem változott, mert egy Művelődési Ház mégis csak sokkal szabadabb intézmény, nem olyan kötött, mint egy iskola vagy egy óvoda. Szerették volna, hogy ez is nemzetiségi intézmény legyen. Ha az óvoda és az iskola, városi nemzetiségi intézmények, akkor a beiskolázás is legyen városi. A városban lakók is, ha német nemzetiségieknek vallják magukat, akkor igényelhesék, hogy intézményeikbe hozhassák gyermeküket. Ez ad egy lehetőséget a szülőknek. Természetesen ez önmagában kevés, de az intézmények is tettek azért, hogy népszerűbbek legyenek, hogy több gyereket írássanak ezekbe az intézményekbe. Egy stratégiai lökést sikerült azzal adni, hogy sok szülő olvasta, hogy akár az óvodánál, akár az iskolánál, Ajka város területe a beiskolázás, és így szíve joga volt eldönteni, hogy melyik intézményt válassza. A közös eredménynek mindig több összetevője van, ahol több apró közösségről beszélhetnek. Ha a Német Nemzetiségi Önkormányzatról beszél, akkor az övék a legapróbb, de akár egy egyesület, egy intézmény, vagy akár egy önkormányzat, valamit mindig hozzá tud tenni, hogy az egész, a lehető legjobban működjön. Nyilvánvaló, hogy rajtuk, embereken múlik, ami Rendeken működik, és az kialakulhasson. Az óvoda is kiveszi a részét, mert nemcsak a helyi gyermekeket, vagy a városból érkező gyermekeket neveli, oktatja, hanem különböző programokon is részt vesznek a gyerekekkel, ami jó a gyerekeknek, szülőknek, és természetesen nekik is, mert nyilván mindenki szereti a kicsi gyerekeket, és szereti látni a jövőt. Ilyen értelemben, az iskolánál

ugyanazt látja, és gondolja, hogy megteremtődtek azok a feltételek, hogy az iskola is különböző programokon fel tudja léptetni a gyerekeket.

Ne feledkezzenek meg a Művelődési Otthonról sem, ami jelenleg egy jelentősebb felújításon esik át. Ha körülnéznék, akkor ez jól látható. A lehetőségekhez és az ötletkehez mérten igyekszik minél gazdagabb programot nyújtani az idelátogatóknak, a gyerekektől az idősebbekig. Tényleg Otthon, mert itt próbál az énekkar, az Ajkarendekért Egyesület programjainak is jelentős része itt zajlik. Nagyon jó az együttműködés. Ha Tótl Jánosra gondol a Művelődési Ház vezetőjére, akkor tudják, hogy mindenben számíthatnak rá, akár iskolai programról van szó, akár egyéb tevékenységről. Nagyon köszöni Jánosnak, hogy mindenben lehet rá számítani, és ez manapság nagydolog. Janit azért említette meg, mert ő itt egyedül van, és más, mint ahol többen dolgoznak. Nyilván lehetne névsort olvasni, kikre lehet még számítani.

Az Ajkarendekért Egyesületnek nagyon gazdag az éves programja. Mint német nemzetiségi önkormányzati képviselő úgy gondolja, hogy az egyesület, mint önálló jogi személy, döntse el, hogy mikor mit akar csinálni. Terveztek már együtt nemzetiségi programot, és abban ők is igyekeztek közreműködni, valamint ha tudják, akkor anyagilag is támogatják a programokat. Egy önkormányzat és egy egyesület teljesen más, Nincsenek egy súlycsoportban, mindegyiknek megvan a jellege, ami meghatározza, hogy milyen keretek között tud dolgozni. Az Ajkarendekért Egyesület nagyon aktív, és ezt nagyon köszöni. Színesítik azt az életet, amit itt rendeznek, a munkán és családon kívüli életnek nevezhetnek. Az Ajkarendeki Német Nemzetiségi Dalkör szintén nagyon aktív. Idén volt a húszéves évforduló, ami olyan értelemben plusz volt a sok fellépés, nemzetiségi napok, adventi koncert mellett. Nekik is szeretne köszönetet mondani, mert ők is egy színfoltja az ajkai német kultúrának. Közben hallja Marika nénit, mivel Ajkarendek Ajkához tartozik, ezért hívják úgy, hogy Ajka Város Német Nemzetiségi Önkormányzat. A mindennapokban természetesen akadnak problémák, súrlódások, de meg kell kenni a súrlódást és akkor nem lesz olyan nagy a kopás, és lehet, hogy még ruganyosabban mennek majd a dolgok.

Nem akar megfélemlíteni a helyi sajtóról sem. A Kultúr Hírmondó egy nagyon jó helyi újság, amit a rendekiek kapnak kézhez, mivel őket érinti leginkább a tartalma. Ők élnek itt és ők vannak itt a programokon is. Mikor olvassák, a cikkeket akkor újra átélik a programokat, amiken ott voltak. Egy ovis évzáróra nem biztos, hogy mindenki elmegy, de mégiscsak a helyi közösségről szól. Nyilván mindenhol nem lehetnek ott, ezért olvasnak szívesen mindenről. Jól összedolgoznak, de ezen még lehet javítani. Az év vége felé közeledve az ember egy kicsit mindig megáll. Még van két hét karácsonyig, de az ünnepek között ráér kicsit fűjni, hogy átgondolja az évet. Végiggondolja a kudarcokat, az eredményeket, de úgy érzi, hogy ebben az együttműködésben messze sokkal több volt az eredmény, mint a kudarc, és mindig látni a fejlődést. Itt volt a Duna tv, és az Unser Bildschirm-ben szerepelt Ajkarendek, ami nagyon jó érzéssel töltötte el. Tudja, hogy nem mindenki fogja a magyar fordítást olvasni, mert lesznek jó páran, akik érteni fogják. Tavalyhoz képest is fejlődtek ilyen szempontból. Ezek az intézmények, egyesületek, amelyek itt vannak otthon, ők tudtak valami mást, valami újat mutatni a már megszokott mellett. Mert mindenben legyen valami, amit már megszoktak, ami biztos pont és legyen mindenben valami új is.

Orbán Lajosné 8447 Ajkarendek, Korányi F. u. 199.

Az óvoda tényleg magas létszámmal működik. Két három éve a maximumot is meghaladóan működnek, 20%-s létszámemelést kellett kérniük az önkormányzattól. Már szinte minden évben 56-60 gyermeket nevelnek. Ehhez hozzá kell tenni, hogy minden szülő nyilatkozott arról, aki ide íratta gyermekét, hogy részt vesz a nemzetiségi nevelésben is, és voltak, akik nemzetiséginek is vallották magukat. Ez a kisebb arány, de örülnek, hogy volt, aki ezt

bevállalta. Igyekeznek a nemzetiségi nevelést a lehető legmagasabb színvonalon végezni. Szívesen bekapcsolódnak a különböző nemzetiségi és egyéb programokba is, amik zajlanak a településen. Részt vesznek megyei szervezési programokban is. A gyermektánc találkozó már negyedik évében jár. Legutóbb Tótvázsonyban szervezték meg ezt a fesztivált, ahol a környékbeli nemzetiségi településeken lévők, nemzetiségi óvodák gyermekei vettek részt egy rövid kis műsorral. Ezeket a műsorokat nem díjazzák, úgymond, nincs első, második, harmadik helyezett és nincs aranyérmes, ezüstérmes. Ez tulajdonképpen csak egy bemutatkozás, és a gyerekek nagyon szívesen vesznek részt rajta. Kapnak emléklapot, kisebb ajándékot, amit természetesen nagy örömmel hoznak haza. Ilyen alkalmakkor is viselik a nemzetiségi ruhákat. Ez egy délelőtti felölelő program, és mindig más településen kerül megvalósításra. Előbb utóbb ők is szeretnék megrendezni ezt a találkozót. Meg is ragadja az alkalmat, és szeretné a Nemzetiségi Önkormányzat segítségét kérni a rendezvény lebonyolításával, szervezésével kapcsolatban felmerülő költségek hozzájárulásában. Szeretné megköszönni a nekik nyújtott anyagi támogatást, és nem csak az anyagi, hanem személy szerint a kinevezésével kapcsolatos támogatást is, és minden olyan támogatást is, ami az óvoda és a művelődési ház további fennmaradásához, létehez minden egyébhez szükséges.

Törtl Zoltán

Ha szükség lesz rá, akkor biztos tudják majd anyagilag is támogatni ezt a rendezvényt. Ez még nem 2016-ban lesz, mivel akkor Márkón kerül megrendezésre, hanem 2017-ben. Számított már ilyen jellegű kérésre, mert szóba került korábban is, hogy érdemes lenne Ajkarendeken is megrendezni. Biztos benne, hogy ha aktuális lesz, akkor majd az akkori Német Nemzetiségi Önkormányzat meg fogja találni a lehetőséget arra, hogy sikeresen megrendezzék a Regenbogen Óvoda részvételével is.

Rainiss Andrea Ajkarendek, Rendeki u. 78.

Szeretné köszönetüket kifejezni a támogatásért. Évről évre erősebb az a kapocs, amit a két egyesület és az önkormányzati munkával közösen elvégez. Ami nagyon nagy feladat az leginkább a 6 000 000 Ft. elköltése. Többször összejöttek már egy komoly beszélgetésre, a tervek egyeztetése céljából. A Kultúrház berendezésével kapcsolatban a parketta fel lett csiszolva, mert fő célként azt jelölték meg, hogy létrehozzanak egy otthonos társalgót. A falak már elkészültek, de szóba került a nagyterem székállománya is. Törtl János és a Horváth Ferenc kiválogatta a használható székeket, és a 100 szék közül 60 olyan maradt, ami biztonságos. Azonban a 6 000 000 Ft-ba nem fért bele 60-80 szék vásárlása, ezért szeretné megkérdezni, hogy az önkormányzat részt tudna-e vállalni belőle.

Törtl Zoltán

Ez egy elgondolkodtató kérdés. Konkrétan még nem tud választ adni. Megnézik, hogy milyen lehetőségek vannak. Lehet, hogy az első kisebbségi önkormányzat idején vásárolták ezeket a székeket és még az ő leltárjukban van.

Tavaszi István

Talán észrevette minden jelenlévő, hogy az énekkar speciális helyzetben van, mert még 1995-ben a német kisebbségi önkormányzat volt az alapítója az énekkarnak. A pályázatok miatt egyesületté alakultak, de az a speciális kapcsolat megmaradt, hogy a fenntartó és a működésbiztosító továbbra is a Német Nemzetiségi Önkormányzat.

A lehetőségekhez képest a pénzt nem felélik, hanem ténylegesen igyekeznek tartósan befektetni, mint székek, technikai berendezések, sörpád garnitúrák, kereszt felújítás, erősítő, hangosító eszközök vásárlása. Olyan dolgokra szeretnék fordítani, amit hosszabb évekig tud majd használni Rendek közössége. Alapvetően az a kérdés, hogy éppen most mire telik. Elgondolkodnak a lehetőségeken, beszélnek róla, és reméli, hogy mindenki úgy érzi, hogy hogy ami anyagi lehetőségük van, volt, azt igyekeztek megvalósítani.

Meiczinger Mihályné 8447 Ajkarendek, Gyepesi u. 5.

A 20-i beszámolóban is benne lesz, hogy megköszöni az egész évi támogatást. Igyekeznek részt venni minden programban, ami lehetséges. Ha van olyan közös rendezvény, amiben nem csak az énekkar fellépése a fontos, hanem az egyesületé is, szívesen mennek mindenhova. Még egyszer köszöni a támogatásukat.

Törtl Zoltán

Nem a saját pénzük, szívesen adják arra, ami szép és jó dolog. Teri néni eszébe juttatja a nyári ajkai rendezvényeket, ami még inkább öregbítette Ajkarendek jó hírét.

Tavaszi István

Nagyon messze van a 2018-s év, de már most gondoljanak arra, hogy egy kicsit szervezzék meg, hogy Ajka városában valósuljon meg a 4 tagú Német Nemzetiségi Önkormányzat. Ha csak 100 fő alatt regisztrálnak a nemzetközi névjegyzékbe, akkor csak 3 tagú lehet ez a plénum és úgy gondolja, hogy Rendek és Ajka megérdemelne egy 4 tagú önkormányzatot. Három év múlva erre nagyon oda kell figyelni.

Szirmainé Vinkelman Amália

Sok tennivaló van még. Szó esett a beíratásról, de ez nem olyan egyszerű dolog, mint amilyen egyszerűnek tűnik. A Német Nemzetiségi Önkormányzatnak jóváhagyási joga van, hogy kit kell felvenni és melyik körzetből. A legújabb törvény alapján a Megyei Kormányhivatal az, aki meghatározza a beiskolázási körzeteket.

Meg kellene találni a törvényes útját annak, hogy ne csak az élvezzen elsőbbséget, aki vállalja a nemzetiségi nevelést. Aki nemzetiséginek vallja magát, legyen „kutya kötelessége”, hogy ezzel támogassa az intézményt. Hiszen attól lesz kedvezőbb az önkormányzatnak a költségvetése, ha több ember van. Át kell gondolni, mi az, amit ők tudnak tenni ennek érdekében, és hogyan tudják ezt a szülőkkel minél jobban elfogadtatni, reklámozni, és bevonni őket.

Törtl Zoltán

Megköszöni a megjelenést és a közmeghallgatást 18.15 órakor bezárja.

K.m.f.

Törtl Zoltán
elnök

Tavaszi István
jegyzőkönyv hitelesítő

